

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 11 (1981)
Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FETE DU 10^E ANNIVERSAIRE

du journal «Aînés»

Fribourg
21 octobre 1981

Cette fête, chers lecteurs, sera la vôtre. C'est en effet grâce à vous que nous pouvons célébrer ce 10^e anniversaire, grâce à votre fidélité à **votre** journal. Et c'est dans l'intention de vous remercier que nous avons organisé cette journée du 21 octobre 1981 qui verra, dans Fribourg pavoi-sée et fleurie, le grand rassemblement de l'amitié autour d'«Aînés». Une journée mémorable qui comportera un programme très séduisant.

Nous tenons à souligner que cette fête a été organisée avec l'aide précieuse des Autorités fribourgeoises, de la Fondation pour la Vieillesse-Pro Senectute, de l'Hospice général, Genève, du Mouvement des Aînés de la Suisse romande (MDA) et de l'Université du 3^e âge, Fribourg.

A tous ceux qui se joindront à nous, nous souhaitons une très cordiale et chaleureuse bienvenue à ce joyeux anniversaire.



FRIBOURG

*belle,
dynamique, hospitalière*

Un entretien avec le Syndic Lucien Nussbaumer

Il a fallu 303 années à Fribourg, fondée comme chacun le sait, en 1178 par Berthold IV de Zähringen, pour faire son entrée dans la Confédération. C'est en 1481, le 12 décembre, que Fribourg, canton où les dialectes allemands l'emportaient alors sur la langue française, entra dans la famille helvétique, en même temps que Soleure. Cinq siècles se sont écoulés depuis cette date mémorable qui fut saluée à l'époque par une grande liesse populaire. Pour marquer sa satisfaction, le Conseil fribourgeois offrit une... pièce de drap blanc à Nicolas de Flüe!

1981. Fribourg en fête se souvient. Le 21 octobre, la liste des manifestations qui auront jalonné l'été s'allongera par «notre» fête: celle des aînés romands qui coïncidera avec celle du 10^e anniversaire de notre journal. Notre souci d'exactitude nous oblige à dire que l'événement se situera 3 mois avant notre... 11^e anniversaire!

Ce projet de fête, nous l'avons soumis aux Autorités fribourgeoises en exprimant notre fierté d'avoir choisi cette capitale romande pavoisée et son canton pour y célébrer l'anniversaire qui nous tient à cœur. L'accueil qui nous fut réservé fut des plus chaleureux, et la Municipalité de la ville accepta de nous aider en participant aux travaux

de la commission d'organisation. L'encouragement était de taille, et la collaboration des édiles fribourgeois est pour nous le meilleur gage de réussite. Qu'ils en soient remerciés.

Maire, président, syndic

A la tête de ces édiles, le syndic. Dans d'autres cantons on l'appelle le maire ou le président. A Fribourg, c'est Monsieur le syndic. Il y a 15 ans que, succédant à M. Max Aebischer, M. Lucien Nussbaumer accéda à cette charge dans cette belle Maison de Ville occupée par l'administration communale depuis 1803.

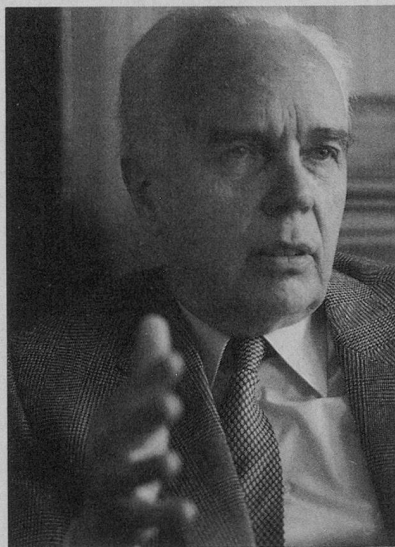
De mère fribourgeoise, de père zougois, Lucien Nussbaumer fit de brillantes études de droit. Docteur en droit il créa sa propre étude en 1947. Sui-vent vingt années de barreau pendant lesquelles il ne cessa de se préoccuper du devenir de sa ville et de son canton. Ce sens du service est une des caractéristiques de la personnalité du syndic: capitaine d'infanterie, il servit pendant toute la dernière guerre mondiale; auparavant, à peine sorti de l'adolescence, ce fils de banquier (une banque familiale) fut chef de groupe et chef de troupe chez les éclaireurs.

Sur le plan politique, Lucien Nussbaumer fut élu député en 1951 et il devint municipal (à Fribourg on dit conseiller communal) en 1954. Douze années plus tard il est appelé aux responsabilités du syndic, poste qu'il occupe toujours avec distinction. Ajoutons que M. Nussbaumer est aussi président de l'Union des villes suisses, charge précédemment confiée à l'ancien maire de Berne, M. Tschäppät. Cette union, organisation faîtière suisse, groupe 120 villes représentant quelque 3 millions d'habitants.

Une gerbe de réalisations

«Premier syndic de Fribourg à plein temps, premier syndic radical du siècle», comme il se définit lapidairement, Lucien Nussbaumer est-il un magistrat heureux à la tête d'une ville de quelque 36 500 habitants qui n'en comptait que 15 794 en 1900? Peut-on parler de ville prospère?

— Si, répond M. Nussbaumer, vous lisez certains journaux, vous verrez qu'il y a des problèmes à Fribourg comme ailleurs, bien sûr. Mais, vue de manière globale, la ville se porte bien. Un très gros effort a été consenti en matière d'équipement: santé publique, abattoirs, incinération, notamment. Dans le domaine de l'éducation plusieurs écoles ont été créées, ainsi que des salles de gymnastique. Le nouveau plan d'investissement prévoit d'autres réalisations: bâtiment pour les pompiers, bâtiment voué aux sports, notamment une grande salle prévue dans le cadre du collège de Sainte-Croix que l'Etat va construire. Je cite encore une patinoire couverte à Saint-Léonard, un home médicalisé pour personnes âgées avec la collaboration des communes de la Sarine; une salle de rencontres pour toutes sortes de manifestations. Pour la jeunesse nous avons réalisé beaucoup de choses dans les domaines de la musique et du sport. Il faut souligner que chez nous la vie est très intense sur le plan culturel: chant, musique, activités littéraires. Notre ville est dynamique, donc en bonne santé. Les routes ont été améliorées et le tourisme en bénéficie. Mais quelques problèmes de circulation agitent encore la population. Chaque année Fribourg accueille les Rencontres folkloriques internationales. Un effort de rénovation intérieure



Bienvenue à Fribourg

En cette année 1981 où elle célèbre le 500^e anniversaire de son entrée dans la Confédération, la ville de Fribourg a le privilège de recevoir de très nombreux hôtes. Elle est sensible à la présence d'une cohorte imposante et joyeuse d'aînés venus de toute la Suisse romande lui rendre visite. Elle leur adresse une très cordiale bienvenue et souhaite qu'ils passent dans ses murs des heures ensoleillées, aussi bien par le charme de ses vieux quartiers, que par la joie d'une rencontre amicale. Fribourg se fera belle pour les accueillir tous et les attend avec impatience.

A tous, aînés de Suisse romande, je dis de tout cœur: A bientôt dans notre bonne ville de Fribourg!

Lucien Nussbaumer,
Syndic de Fribourg



Un phénomène d'assimilation des Suisses allemands existe; ceux-ci sont intégrés à la 2^e génération. L'équilibre est remarquable. Nous attachons beaucoup d'importance à ce que chacun puisse suivre ses classes dans sa langue maternelle. C'est vrai pour l'école enfantine comme pour l'Université, et c'est unique en Suisse. En ce qui concerne la culture, les pouvoirs publics veillent à subventionner en proportion... tout en favorisant un petit peu la minorité! Dans chaque secteur un ou deux fonctionnaires doivent parler les deux langues. Je veille personnellement à tout dérapage!

— *Fribourg est-elle une ville jeune?*

— Un vieillissement général est observé, comme presque partout ailleurs. Les enfants ont tendance à diminuer en nombre, et certains Fribourgeois formés dans des spécialités professionnelles quittent le canton. Mais, comparé à ce qui existait il y a 50 ans, un très grand progrès est à signaler dans le domaine des possibilités offertes aux jeunes. Beaucoup plus de jeunes gens peuvent être occupés sur place. On assiste même à des retours de Fribourgeois. Et n'oublions pas que Fribourg est une ville d'études: l'Université groupe 4000 étudiants.

— *La fête des aînés que nous préparons est-elle la bienvenue?*

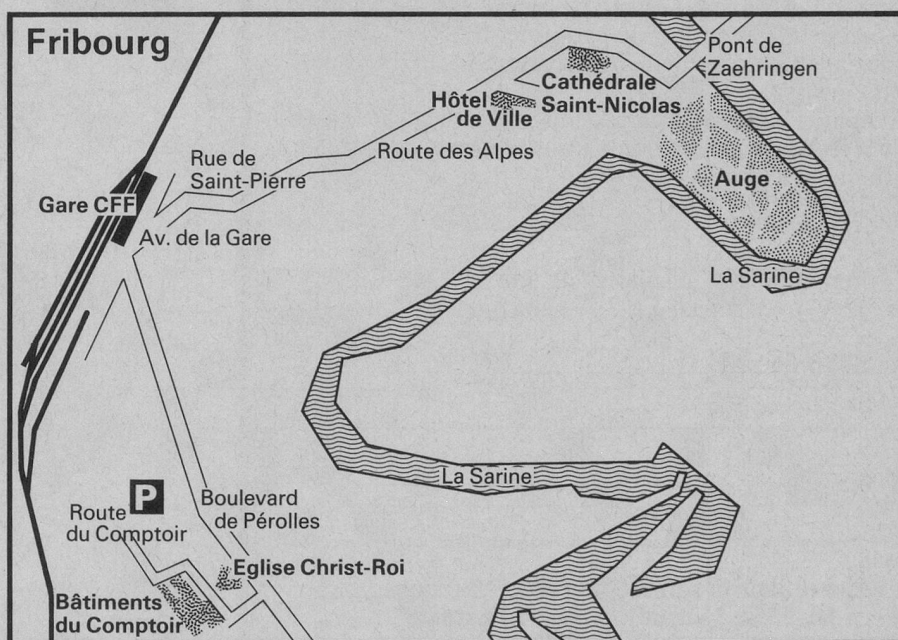
— La ville souhaite recevoir de telles manifestations. Elle s'y prête bien. L'art de recevoir correspond au caractère de la population. De telles manifestations sont de bonnes occasions de lutter contre certains préjugés, de les dissiper. Fribourg ne subit pas, comme d'aucuns le prétendent, la pression du clergé, et notre canton n'est nullement retardé. Nos visiteurs ont vite une image plus proche des réalités! —g—

et extérieure se poursuit dans la Vieille Ville qui a su conserver tout son charme. Les Fribourgeois sont conscients de la nécessité de sauvegarder les anciens quartiers qui sont un des attraits majeurs de notre ville. Parmi les nouveautés en voie de réalisation il faut citer en exemple le Musée qui sera une innovation tout à fait remarquable. Il y aurait encore beaucoup à dire... Tenez: la Triennale internationale de la photo est célèbre. On y vient du monde entier.

Les langues, un problème?

— *A Fribourg assiste-t-on, comme au Tessin, notamment, à une «germanisation progressive»?*

— Chez nous, 30% de la population parle allemand. Depuis 1157 l'allemand et le français coexistent sans heurts. Rien n'oppose les deux communautés qui s'entendent fort bien.



Programme de la Fête

(Le programme définitif paraîtra dans notre numéro d'octobre.)

Jusqu'à 10 h., arrivée des participants.

10 h. 15. Partie officielle au Comptoir de Fribourg. Allocution des autorités et salutations du journal «Aînés». Participation de la Fanfare du Collège Saint-Michel.

10 h. 45. Conférences: «L'importance de la spiritualité dans le 3^e âge» à l'Eglise du Christ-Roi, par 2 personnalités romandes.

Dès 11 h. Films en permanence sur Fribourg ville et canton et leur histoire. Durée: 30 min. environ (cinéma à proximité immédiate du Comptoir).

12 h. 30. Repas dans divers restaurants. Après le repas, retour au Comptoir jusqu'à 14 h. 30. Orchestre et bal en attendant le début du grand spectacle.

14 h. 30. Grand spectacle avec la participation des Petits Chanteurs de Fribourg, sous la direction de l'abbé Kaelin, du ténor Jauquier de la Fête des Vignerons de 1955, d'Alain Morisod avec sa Nouvelle Revue. Danse «Belle Epoque» avec l'orchestre Ackermann.

17 h. 30. Clôture officielle. Possibilité de bal jusqu'à 18 h.

Prix de la carte de fête: Fr. 17.—; sans repas Fr. 7.—.



Une des vedettes de la journée: le chœur des Petits Chanteurs de Fribourg, dirigé par l'abbé Kaelin.

(Photos: Debraîne, Fleury, Rast)

A envoyer à «Aînés», c.p. 2633, 1002 Lausanne

Coupon d'inscription

à la Fête du 10^e anniversaire du Journal «Aînés»,
le 21 octobre 1981 à Fribourg.

Attention! Pour les personnes membres d'un club ou groupement demandez, avant de remplir ce coupon, si votre groupe a l'intention de participer à la fête. Dans ce cas, votre inscription se fera directement auprès du responsable du groupe.

Si ce n'est pas le cas, et pour les personnes ne faisant partie d'aucun club ou groupement, inscrivez-vous à l'aide du coupon ci-dessous.

Je commande _____ cartes de fête
(Fr. 17.— avec repas; Fr. 7.— sans repas)

Nom et prénom: _____

Adresse, tél.: _____

Je verse ce jour la somme de Fr. _____
au ccp 10-9554 Journal «Aînés», Lausanne.

La carte de fête sera envoyée environ une semaine avant la journée du 21 octobre 1981.

Fribourg accueille «Aînés»



Dessin de
Ramon Sabatès